



**OFFICE OF THE SUPREME HEADQUARTERS
KAREN NATIONAL UNION
KAWTHOOLEI
www.knuhq.org**

September 1, 2014

**Temporarily suspension of participation
from the United Nationalities Federal Council (UNFC)**

Effective Sunday, 31 August 2014, the Karen National Union (KNU) has temporarily suspended its participation in the United Nationalities Federal Council (UNFC). The KNU Central Standing Committee will determine whether or not the KNU will withdraw from UNFC. Until this decision is final, KNU will not participate in UNFC meetings, activities, or decision-making events.

This decision followed a week of discussions amongst leaders of UNFC's members at the UNFC Congress. "The KNU objects to the UNFC holding decision-making authority over its members," explained Saw Tah Doh Moo. "We believe that UNFC should operate as a collaborative forum for members to work together to identify and resolve common interests and problems, not as a sovereign organization that can make decisions and implement directives that its members must follow."

"Karen policy has been based on the tenet that the Karen people will decide their own political destiny," stated P'doh Kwe Htoo Win, the KNU General Secretary. "We will not give that authority to another organization or people. This isn't something new – this has been a guiding principle in Karen politics since Saw Ba U Gyi's presidency in the late 1940s."

KNU delegates will meet with the KNU Central Standing Committee in the upcoming weeks, and the Central Standing Committee will determine whether or not the KNU will retain its membership in the UNFC.

Regardless of its standing in the UNFC, the KNU will continue to work with all the ethnic armed groups, including the Nationwide Ceasefire Coordinating Team (NCCT), which was formed by the 16 ethnic armed organizations to negotiate with the Union Peacemaking Work Committee. "The KNU continues to strongly support ethnic cooperation and coordination, and the KNU will continue to work with all ethnic armed organizations, political parties, pro-democracy organizations, and civil society to attain a nationwide ceasefire, political dialogue with all stakeholders, and a just and lasting peace in Burma/Myanmar," stated Chairman Saw Mutu Sae Poe. "The decision to suspend our participation in UNFC resulted strictly from our disagreement over sovereignty of decision-making authority."

Furthermore, leaders insist, this will not affect the timeline of the peace process. The KNU will continue its representation in the NCCT, working with the other ethnic armed organizations on the collective Nationwide Ceasefire Agreement (NCA). "The KNU does not

intend to sign a separate nationwide ceasefire accord with the Myanmar government,” emphasized Chairman Saw Mutu Sae Poe. “The NCCT will continue to negotiate the terms of the NCA, and when ethnic armed organizations are ready to sign the NCA, then we will move forward together.”

**Central Executive Committee
Karen National Union**

Contact:

P’doh Saw Kwe Htoo Win (+66) 81-8076279
P’doh Saw Tah Doh Moo (+66) 85-2737966



OFFICE OF THE SUPREME HEADQUARTERS
KAREN NATIONAL UNION
KAWTHOOLEI
www.knuhq.org

(UNFC) အဖွဲ့အစည်းအတွင်းပါဝင်မှု ယာယီရပ်ဆိုင်းခြင်း

၂၀၁၄ ခုနှစ်စက်တင်ဘာလ ၁ ရက်

၂၀၁၄ ခုနှစ် ဩဂုတ်လ ၃၁ ရက်တွင်၊ ကေအဲန်ယူ-ကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံးသည် ညီညွတ်သော တိုင်းရင်းသားလူမျိုးများ ဖယ်ဒရယ်ကောင်စီ UNFC အဖွဲ့အစည်းအတွင်း ပါဝင်မှုအား ယာယီရပ်ဆိုင်းခဲ့ပါသည်။ ကေအဲန်ယူ-ကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံး၏ဗဟိုအမြဲတမ်းကော်မတီတွင် အဖွဲ့အစည်းမှ နုတ်ထွက်ရေး သို့မဟုတ် ဆက်လက်ပါဝင်ရေးအတွက် အဆုံးအဖြတ်ပြုလုပ်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဤဆုံးဖြတ်ချက်ချပြီးသည်အထိ ကေအဲန်ယူ-ကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံးအနေဖြင့် UNFC ၏ အစည်းအဝေးများ၊ လှုပ်ရှားမှုများနှင့် ဆုံးဖြတ်ချက်ချမှတ်ခြင်း စသည့်လုပ်ငန်းများတွင်ပါဝင်ခြင်းပြုမည်မဟုတ်ပါ။

ဤဆုံးဖြတ်ချက်သည် UNFC ညီလာခံအတွင်း အဖွဲ့ဝင်အဖွဲ့အစည်းများအကြား တစ်ပတ်တာဆွေးနွေးညှိနှိုင်းချိန်တွင်ရလဒ်အဖြစ်ထွက်ပေါ်လာခြင်းဖြစ်သည်။ ‘ကေအဲန်ယူအနေဖြင့် UNFC က အဖွဲ့ဝင်အဖွဲ့အစည်းတွေအပေါ်မှာ ဆုံးဖြတ်ချက်ချပေးတဲ့အာဏာချုပ်ကိုင်ထားမှုကို ကန့်ကွက်ပါသည်’ ဟု ပဒိုစောတာခိုမှူးက ရှင်းပြခဲ့ပါသည်။ ‘ကျွန်တော်တို့ ယုံကြည်တာကတော့ UNFC သည်အဖွဲ့ဝင်အဖွဲ့အစည်းများအားလုံးဆိုင်ရာ ဘုံအကျိုးစီးပွားနဲ့ ပြဿနာများကို ဖော်ထုတ်ဖြေရှင်းရန် လာရောက်တွေ့ဆုံပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သည့် ဆုံရပ်ဖိုရမ်ဖြစ်သင့်ပြီး၊ အဖွဲ့ဝင်အဖွဲ့အစည်းများအားလုံး လိုက်နာအကောင်အထည်ဖော်လုပ်ဆောင်ရမည့် ဆုံးဖြတ်ချက်တွေ၊ ညွှန်ကြားချက်တွေချမှတ်ပေးတဲ့အချုပ်အခြာအာဏာပိုင်အဖွဲ့အစည်းမျိုး မဖြစ်သင့်ပါကြောင်း’ ဟုပဒိုစောတာခိုမှူးကပြောကြားခဲ့ပါသည်။

‘ကရင်လူမျိုး၏ အခြေခံထားတဲ့မူကတော့ ကရင်နိုင်ငံရေးကံကြမ္မာကို ကရင်လူမျိုးက ဖန်တီးခြင်းဖြစ်ပါသည်’ ဟု ကေအဲန်ယူအတွင်းရေးမှူးချုပ် ပဒိုစောကွယ်ထူးဝင်းကအတည်ပြုပြောဆိုခဲ့ပါသည်။ ကျွန်တော်တို့ လုပ်ပိုင်ခွင့်အာဏာကို ဘယ်အဖွဲ့အစည်း၊ ဘယ်ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမှပေးမှာမဟုတ်ပါဘူး’ ဟုပြောကြားခဲ့ပါသည်။

ကေအဲန်ယူ-ကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံးမှကိုယ်စားလှယ်များသည် လာမည့် ရက်သတ္တပတ်များအတွင်း ကေအဲန်ယူ ဗဟိုအမြဲတမ်းကော်မတီများနှင့်အစည်းအဝေး ကျင်းပပြုလုပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။ ကေအဲန်ယူ ဗဟိုအမြဲတမ်းကော်မတီက ကေအဲန်ယူသည် UNFC တွင် အဖွဲ့ဝင်အဖွဲ့အစည်းအဖြစ်ဆက်လက်ပါဝင်ရေး သို့မဟုတ် မပါဝင်ရေးအတွက် အဆုံးအဖြတ်ပြုလုပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

ကေအဲန်ယူ၏ UNFC တွင်ရပ်တည်မှုဆိုင်ရာ မည်မျှမည်ပုံဖြစ်စေကာမူ ကေအဲန်ယူအနေဖြင့် တိုင်းရင်းသားလက်နက်ကိုင်အဖွဲ့အစည်း ၁၆ ဖွဲ့နှင့်စုပေါင်းဖွဲ့စည်းထားသောတစ်နိုင်ငံလုံး အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေးဆိုင်ရာ ပူးပေါင်းညှိနှိုင်းရေးအဖွဲ့ (Nationwide Ceasefire Coordinating Team) အပါအဝင် တိုင်းရင်းသားလက်နက်ကိုင်အဖွဲ့အစည်းအားလုံးဖြင့် ပူးပေါင်း၍ပြည်ထောင်စုငြိမ်းချမ်းရေးဖော်ဆောင်မှု လုပ်ငန်းကော်မတီ (Union Peace Making Work Committee) နှင့်ဆွေးနွေးညှိနှိုင်းမှုကို ဆက်လက်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်သည်။ ‘ကေအဲန်ယူအနေဖြင့်တိုင်းရင်းသားပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရက်ရေးနှင့် တိုင်းရင်းသားစည်းလုံးညီညွတ်ရေးကို

ဆက်လက်အထောက်အပံ့ပြုလုပ်ဆောင်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။’ ကေအဲန်ယူအနေဖြင့်တိုင်းရင်းသား လက်နက်ကိုင်အဖွဲ့အစည်းအားလုံး၊ နိုင်ငံရေးပါတီများ၊ ဒီမိုကရေစီပြောင်းလဲမှု လိုလားသောအဖွဲ့အစည်းများ၊ လူထုအခြေပြုအဖွဲ့အစည်းများနှင့်ပူးပေါင်းပြီး သက်ဆိုင်သူများ (Stakeholders) အားလုံးနှင့်တစ်နိုင်ငံလုံး အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေး၊ နိုင်ငံရေးတွေ့ဆုံဆွေးနွေးရေး၊ တရားမျှတမှုနဲ့မြန်မာနိုင်ငံတွင်း ရေရှည်တည်တံ့ခိုင်မြဲသော ငြိမ်းချမ်းရေးရရှိရေးကို ကြိုးပမ်းသွားမည်ဖြစ်ပါသည်’ ဟူ၍ ကေအဲန်ယူ ဥက္ကဋ္ဌစောမူတူးစေးဖိုးက အတည်ပြုပြောကြားခဲ့ပါသည်။ ‘ဒီလို UNFC အတွင်း ကျွန်တော်တို့ပါဝင်ခြင်းကိုရပ်ဆိုင်းထားရတဲ့ အဓိက အကြောင်းရင်းကတော့ ဆုံးဖြတ်ချက်ချမှတ်မှုပိုင်းဆိုင်ရာအခြေခံအပေါ်မှာသဘောမတူညီကြခြင်းကြောင့်ဖြစ်ပါသည်။’

ဗဟိုအလုပ်အမှုဆောင်ကော်မတီ
KNU - ကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံး

ဆက်သွယ်ရန် -
ပုဒ်မကွယ်ထူးဝင်း (+၆၆) ၈၁-၈၀၇၆၂၇၉
ပုဒ်မတာဒိုမူး (+၆၆) ၈၅-၂၇၃၇၉၆၆



ခွန်အဲဉ်ယျှင်-ကညီဒီကလုာ်စာဖိုင်ကရၢ
လီၢ်ခၢၣ်သးဝဲလီၢ်ခိၣ်သ့ၣ်
ကီၢ်သူလုၤ
www.knuhq.org

တၢ်ဆိကတီၢ်တၢ်မၤသကိးတၢ်ဒီး (UNFC) တစီၢ်တလီၢ်

နံၤသီ လါစးပတုာ်ဘၢၣ်(၁)သီ, ၂၀၁၄ နံၣ်

စးထီၣ်ဖဲ ၂၀၁၄ နံၣ်, လါအိကူး ၃၁ သီ, ခွန်အဲဉ်ယျှင်-ကညီဒီကလုာ်စာဖိုင်ကရၢ ဆိကတီၢ်ကွံာ် အတၢ်မၤသကိး တၢ်ဒီးကလုာ်စာဖိုင်တၢ်ယုာ်ဖိးဖဲဒ်ဒါကီၢ်ကး (UNFC) တစီၢ်တလီၢ်န့ၣ်လီၤ. ခွန်အဲဉ်ယျှင်ထီၣ်တၢ်မံးတံာ်ကအိၣ် ဖိုင်စံၣ်ညီၣ်ဆၢတဲာ်က့ၤဝဲလၢ ခွန်အဲဉ်ယျှင်ကြၢး (မ့) တကြၢးထုးထီၣ်ကွံာ်အသးလၢ (UNFC) ဘၣ်န့ၣ်လီၤ. တချူးလၢ တၢ်မၤန့ၢ်တၢ်စံၣ်ညီၣ်ဆၢတဲာ်အံၤဒ်ဘၣ်န့ၣ်ခွန်အဲဉ်ယျှင်ကပတုာ်ကွံာ်အတၢ်မၤသကိးတၢ်ဒီး (UNFC) တစီၢ်တလီၢ်လၢတၢ်အိၣ်ဖိုင်, တၢ်ဟူးတၢ်ဂံၤဒီးတၢ်ဆၢတဲာ်တၢ်မၤသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်စံၣ်ညီၣ်ဆၢတဲာ်ဝဲအံၤ ပိာ်ထွဲထီၣ်အခံၤလၢတၢ်အိၣ်ဖိုင်ဒီတနွံ ခိၣ်န့ၢ်တဖၣ်အတၢ်တၢ်ပိာ်သကိးဒီး (UNFC) ကရၢဖိတဖၣ်ဒီတနွံဖဲ (UNFC) ခိကရဲးန့ၣ်လီၤ. “ခွန်အဲဉ်ယျှင်တတူၢ်လီၢ်ဝဲလၢယျှင်အဲဉ်အဲးစံၣ်ကဖိၣ်ပျံၤဒီးမၤတၢ် ဆၢတဲာ်လၢအကရၢဖိတဖၣ် အဖိခိၣ်” န့ၣ် ပဒိၣ်စီၤတၢ်ဒိၣ်မူရဲၤပုၤဝဲန့ၣ်လီၤ. “ပနာ်လၢ (UNFC) ကြၢးမၤတၢ်ဒ် တၢ်ဟံးဖိုင်မၤသကိး တၢ်အပျံၤစီၢ်တခါဒ်သိးအကရၢဖိတဖၣ် ကမၤသကိးတၢ်ယုထံၣ်န့ၢ်တၢ်အစၢဒီး ဘျါလီၤတၢ်ဂ့ၢ် ကီ တဖၣ်ဒီးသ့တမ့ၢ် တၢ်ကရၢကရိလၢအစိကမီၤထီၣ်ကတၢ် လၢအမၤတၢ်ဆၢတဲာ်ဝဲလၢဒီးကရၢဖိတဖၣ် ကဘၣ် လူၤပိာ်ထွဲဝဲဘၣ်န့ၣ်လီၤ”.

“ကညီဖိအဖိလစံၣ်အိၣ်ဝဲဒီးန့ၢ်ဝဲထီၣ်လၢကညီဖိတဖၣ်ကစံၣ်ညီၣ်တီၣ်နံၣ်အထံၣ်ဂျၢ်ကီၢ်သးအဘျုးအတီၢ်ဒ်ဝဲန့ၣ်” ပဒိၣ်စီၤကွဲၤထူဝု, ခွန်အဲဉ်ယျှင်န့ၣ်ခိၣ်ကျါစံးဝဲန့ၣ်လီၤ. “ပတဟ့ၣ်တၢ်စိတၢ်ကမီၤအဝဲအံၤဆူတၢ်ကရၢကရိအ ဂၤတဖုအစုပူၤလၢကစံၣ်ညီၣ်န့ၢ်ပဘျုးပတီၢ်ဘၣ်. တၢ်အံၤတမ့ၢ်တၢ်အသီဘၣ်, မ့ၢ်ပုၤကညီအထံၣ်ဂျၢ်ကီၢ်သးအတၢ် သိၣ်တၢ်သီအတၢ်န့ၢ်ကျဲၢ်ပုၤဖဲကီၢ်ခိၣ်စီၤဘးအူကွံာ်ကဲဒ်ကရၢခိၣ်ဖဲ၁၉၄၀နံၣ်အခါန့ၣ်လီၤ”. ခွန်အဲဉ်ယျှင်ခၢၣ်စး တဖၣ်ကက့ၤထံၣ်လီၢ်က့ၤအသးဒီးခွန်အဲဉ်ယျှင်ထီၣ်တၢ်မံးတံာ်တဖၣ်ဒီးစံၣ်ညီၣ်ဆၢတဲာ်က့ၤလၢပကြၢး(မ့)တ ကြၢးဆဲးကဲဒ် (UNFC) အကရၢဖိဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

ခွန်အဲဉ်ယျှင်အတၢ်အိၣ်ဆၢထၢၣ်လၢ (UNFC) အဖိခိၣ်မ့ၢ်အိၣ်ဒ်လဲၣ်ဘၣ်ဆၣ်, ပကဆဲးဖိၣ်လီၢ်စုမၤသကိးတၢ်ဒီး ကလုာ်စာဖိုင်ဖိၣ်စုကဝဲတၢ်ကရၢကရိတဖၣ်ယုာ်ဒီးကီၢ်ဒီတဘျုးတၢ်ပတုာ်တၢ်ခးကရူၢ် (NCCT) လၢအဘၣ်တၢ်ဒုး အိၣ်ထီၣ်အီၤလၢကလုာ်စာဖိုင်ဖိၣ်စုကဝဲ (၁၆) ဖုလၢကတဲကျဲၤဘၣ်တၢ်ဒီးကီၢ်ပဒိၣ် (UPWC) န့ၣ်လီၤ. “ခွန်အဲဉ်ယျှင် ဆိၣ်တခုထီၣ်ဝဲဒ်ကလုာ်စာဖိုင်တၢ်ဟံးဖိုင်မၤသကိးတၢ်ဒီးကဆဲးမၤသကိးတၢ်ဒီးကလုာ်စာဖိုင်ဖိၣ်စုကဝဲကရၢတဖၣ်, ထံၣ်ဂျၢ်ကီၢ်သးပၣ်တံၣ်, နံၣ်မိၣ်ကရူၢ်စံၣ်ကရၢဒီးကမျၢၢ်တၢ်ကရၢကရိတဖၣ်လၢတၢ်ကမၤန့ၢ်ကီၢ်ဒီတဘျုးတၢ်ပတုာ် တၢ်ခး, ထံၣ်ဂျၢ်ကီၢ်သးတၢ်တဲသကိးဒီးကရၢလၢဘၣ်ထွဲခဲလၢဒီးတၢ်သ့ၣ်ထီၣ်တၢ်တီၢ်ကြၢ်ဒီးတၢ်မၤန့ၢ်တၢ်မ့ၢ်တၢ် ခွန်လၢကီၢ်ပယီၤပူၤအဂီၢ်န့ၣ်” ခွန်အဲဉ်ယျှင်ကရၢခိၣ်သးခိၣ်ကျါဒိၣ်စီၤ စီၤမူၤတူစုဖိးဝဲန့ၣ်လီၤ. “ပဆၢတဲာ်လၢ

ပကဆိ ကတီတၢ်မၤသကိးတၢ်ဒီး (UNFC) တစိၢ်တလီၢ်န့ၣ်မ့ၢ်ခိဖျိလၢပတၢ်ထံၣ်တၢ်ဒီးသိးလိာ်အသး လၢကရၢ အတၢ်ပံးန့ၢ်တၢ်စိတၢ်ကမိၤဒီးတၢ်မၤတၢ်ဆၢတၢ်တဖၣ်အဖိခိၣ်အယိန့ၣ်လီၤ”.

လၢန့ၣ်အမဲၣ်ညါ, ခိၣ်န့ၢ်တဖၣ်ထံၣ်ဝဲလၢ, တၢ်အံၤတမၤဘၣ်ဒိတၢ်မုၢ်တၢ်ခုၣ်အတၢ်လဲၤကျဲဘၣ်န့ၣ်လီၤ. ခုၣ်အဲၣ် ယုၣ်ကဆဲးမၤသကိးတၢ်ဒီး (NCCT) ဒီးမၤသကိးတၢ်ဒီးကလုာ်န့ၣ်ဖီၣ်စုကဝဲၤကရၢအဂၤတဖၣ်ယုယုလၢတၢ်မၤ န့ၢ်ကီၢ်ဒိတဘျီတၢ်ပတုၢ်တၢ်ခးအလံာ်ယံးယၢ်န့ၣ်လီၤ. “ခုၣ်အဲၣ်ယုၣ်တအိၣ်ဒီးတၢ်ပာ်သးလၢထဲအဝဲသ့ၣ်တဖၣ် ဝဲၤကမၤန့ၢ်ကီၢ်ဒိတဘျီတၢ်ပတုၢ်တၢ်ခးဒီးကီၢ်ပယီၤပဒိၣ်ဘၣ်” ခုၣ်အဲၣ်ယုၣ်ကရၢခိၣ်သးခိၣ်ကျၢၢ်ဒိၣ်စိစိၤမူၤတူစ့ဖိ စံးဝဲလီၤ. “(NCCT) ကဆဲးတဲသကိးတၢ်ဘၣ်ယးကီၢ်ဒိတဘျီ တၢ်ပတုၢ်တၢ်ခးဒီးဖဲကလုာ်န့ၣ်ပုၤဖီၣ်တၢ်စုကဝဲၤ တၢ်ကရၢကရိဖၣ် အၢၣ်လီၤလၢကဆဲးလီၤစုမုၢ်ကျၢၢ်လၢတၢ်ပတုၢ်တၢ်ခးန့ၣ်, ပကလဲၤသကိးဆူညါယုယုခဲလၢာ် တပူၤယိန့ၣ်လီၤ”.

လီၢ်ခၢၣ်သးပၤဆုၢ်တၢ်ကမံးတံာ်
ခုၣ်အဲၣ်ယုၣ်-ကညီဒိကလုာ်စၢဖျိၣ်ကရၢ

တၢ်ဆဲးကျိးအဂီၢ်-ပဒိၣ်ကွၢ်ထူဝု(၆၆)၈၁၈၀၇၆၂၇၉
ပဒိၣ်တၢ်ဒိၣ်မူ(၆၆)၈၅၂၇၃၇၉၆၆